

"ЭЦЛЕЙНУ" - ЭТО ПРОИЗОШЛО У НАС זה קרה אצלנו

20 лет назад, когда я задумал и начал выпускать информационный бюллетень Объединения, я решил, что на его страницах мы будем рассказывать о том, что происходит здесь – у нас, а именно среди выходцев из Латвии и Эстонии в Израиле, а также, в некоторой степени, у наших земляков в странах исхода.

Я не мог предположить, что мне придется рассказывать о страшной беде, которая произойдет здесь – катастрофе в Стране Израиля, государстве евреев, созданном после резни и погромов, ставшим убежищем для тех, кто пережил Холокост. Нет нужды распространяться о том ужасе, который мы, израильяне, пережили в субботу 7 октября – в праздник Симхат-Тора. Я думаю, все мы были прикованы к экранам телевизоров: видели и слышали все.

Ужасная катастрофа коснулась и нашего Объединения. На вечеринке возле кибуца Рэим была убита Ширан Ганон, дочь нашего товарища Бецалеля Славина (см. рассказ о нём и его дочери в очерке на стр. 2).

Около 80 человек, записанных в нашем Игуде, проживают в районах массированных бомбардировок (Сдерот, Ашкелон, Ашдод). Но на самом деле можно с уверенностью сказать, что нет в Израиле ни одной семьи, где кого-то из её родных или друзей не коснулось бы это бедствие.

Действия террористов ХАМАСа были настолько жестокими и ужасающими, что вызвали волну протестов и солидарности с Израилем во всем мире, в том числе в Латвии и Эстонии. Описание этих акций приведено на стр. 3-5.

На фоне упомянутой катастрофы меркнут позитивные новости: выплата пенсий олим из Латвии в Израиле и компенсаций латвийским жертвам Холокоста, но и об

כאשר התחלתי לתרגם ולהפיק עלון של האיגוד לפנוי 20 שנה החל-
תתי שעל דפיו נספר על מה שקרה אצלו, ז"א אצל יוצאי לטביה
ואסתוינה בישראל, וגם במקצת אצל חברינו בארצות הגולה.
לא תיארתי לעצמי שאצטרכ לספר על האסון המתרחש אצלו –
אסון בארץ ישראל, מדינת היהודים שאחרי השחיטה של הפוגור-
מים ממעפר המשרפות בידי השואה. אין צורך להרחב בתיאור
הזועעה שחוינו, אנחנו, הישראלים, ביום שבת ה-7 באוקטובר – חג
שמחת תורה. אני מניח שכולכם היותם מרותקים למסכי טלוויזיה
ובאותם שיטות חיכת ברול

גם בקהילה שלמו פגע האסון הנורא. במשيبة ליד קיבוץ רעים נרצח חבר האיגוד בצלאל סלאבין (ראו סיפור שלו ושל שירון בכתבבה בעמ' 2).

בין חברי האיגוד יש נס-כ-80 איש הגרים באזרחי הפטצ'וט מס'יביות (שדרות, אשלון, אשדוד) אך בעוצם נינן לקבוע בוודאות שאין אף משפחה בישראל שאמכה מרובה או חסרה לא ופנויו באחסן זה.

המעשים של המוחלים של חלמאות היו כה אכזריים ודועתאים שגרמו לגל מחאות והזדהות עם ישראל בעולם כולו, כולל בלבטיה ובאסטו-ניה. דיווח על כך מובא בעמ' 3–5.

על רקע האסון הוגלו מתגמות החדשות החיוויות: תשלום פנסיות ליזאי לטביה בארץ ופיקצי לניצולי השואה מלטביה. גם על כך אנו מספרים בגליון זה. מי ייתן ובגילוונות הבאים של העלה נביא חדשות טובות על הנעשה אצלן.

אלן וולק, יו"ר האיגוד

этом мы также рассказываем в этом номере.
Даст Б-г, в следующих выпусках бюллетеня мы будем сообщать хорошие новости о том, что у нас происходит.

Эли Валк, председатель Объединения

АЗКАРА ПАМЯТИ ЖЕРТВ ШОА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ

состоится в филиале Яд ва-Шем
в Гиватаим, ул. Коразин, 10
в среду, 29 ноября 2023 г. в 17:00
Встреча земляков с 16:00

Иногородние могут доехать с Центрального автовокзала Тель-Авива на авт. №№ 104 или 34; со станции Савидор (ул. Арлозоров) на автобусах №№ 55, 57, 58, 60



עכרת הדיכרון המרכזית לזכר קורבנות השואה בלטביה ואסטוניה

תתקיימם גם השנה בשלוחת "יד ושם"

ברבעת'ים (ר' כריז'ו 10)

בשעה 09. פברואר 2023, דצמבר 29, יומם

מפגש רעים יחל מ-00:16

המגיעים מחוץ לת"א רבתה, יכולים להגיע למקום

הארוע מתחנה המרכזית ת"א בקווים 104 או 34.

ומתחנת סבידור (רחוב ארלוזורוב) באוטובוס מס' 55, 57, 58, 60.



ПАМЯТИ ШИРАН

Среди жертв нападения террористов ХАМАС на Израиль была и Ширан Ганон, дочь члена нашего Объединения **Бецалеля (Цалика) Славина**, проживающего в Беэр-Шеве, он приехал из Риги в 1971 году. Ширан родилась в Израиле в 1985 году. Она жила в Бат-Яме со своим мужем Нати Ганоном, в пятницу, 6 октября, Ширан и Нати отправились на вечеринку на юге; троих своих детей(15, 11 и 9 лет) они оставили у отца Нати в Бат-Яме.

Вот как Бецалель Славин описывает моменты террора утром в субботу 7.10.23: «Она сказала мне: Отец, я недалеко от Нетивота, я иду к тебе». Я сказал ей чтобы пришла, она звучало нормально, без стресса. Я даже

не знал, что она была на вечеринке. Она знает, что я не люблю эти вечеринки, поэтому не сказала мне, что была там».

Через полчаса Бецалель попытался позвонить Ширан, но ответа не последовало. «Я позвонил Нати, ее мужу, и он ответил на звонок. Они были в машине, а за рулем была Ширан, Нати ответил с телефона Ширан, что вокруг беспорядок, и положил трубку. Потом мне прислали сообщение в WhatsApp с неизвестного номера где было сказано не звонить, потому что люди прячутся». В течение нескольких часов Бецалель не знал, что случилось с Нати и Ширан. Позже он узнал, что Нати попал в больницу в Беэр-Шеве. Нати рассказал, что они сели в машину и поехали, но машина застряла в кювете, а Ширан ранило пулей в левое бедро. Они вышли из машины и побежали. Нати упал, получив ранение в спину и колено. Он успел увидеть, как Ширан убежала, а затем он потерял сознание.

В течение нескольких дней было неизвестно, что случилось с Ширан и ее объявили «пропавшей без вести». У Ширан было латвийское гражданство, и о проблеме было проинформировано посольство Латвии в Израиле. 12.10.23 пришло известие о ее смерти. Ширан была похоронена на кладбище в Холоне. Провожать Ширан в последний путь пришли около 200 человек, в том числе мэр Бат-Яма и множество друзей родителей, бывших рижан.

Ассоциация выходцев из Латвии и Эстонии в Израиле выразила участие в скорби семьи, опубликовав объ-



לזכירה של שירן ז"ל

בין קורבנות התקפה של מחבלים חמאס על מדינת ישראל היה גם שירן גנון, בתה של חבר האיגוד **בצלאל (צאליק) סלאבן** המתוור בbara שבע, אשר עלתה ממרג'ה ב-1971. שירן נולדה בישראל בשנת 1985. היא התגוררה בנתניה עם בעלה מעצב שיער נתי גנון, ביום שישי 6 באוקטובר שירן ונתיה נסעו למסיבה בדרום הארץ; את שלושת ילדיהם (בני 15, 11, 9 חודשים) הם השאירו באותו סוף"ש אצל אביו של נתיה בנתניהם.

כך תיאר בצלאל סלאבן את רגעי האימה בז'קוק שבת ה-7.10.23: "היא אמרה לי ~ABA אני ליד נתיבות אני נסעת אליך". אמרתי לה שתבואו, היא נשמעה בסדר, לא לחוץ. בכלל לא ידעתי שהיא במסיבה. היא יודעת שאני לא אוהב את המסיבות האלה אד היא לא סיפורה לי שהיא נמצאת שם".

כעבור חצי שעה, בצלאל ניסה להתקשר לשירן, אך לא היה מענה. "התקשרתי לנטי, בעלה, והוא ענהטלפון. הם היו ברכב ושירן נהגה, נתיה ענה בטלפון של שירן, שיש ברגן וסגר את הטלפון. אחר כך שלחו לי הודעה ואתספָף מספָּר לא מוכר והיה רשום בה לא להתקשר מופיע שאנשימים מסחריים. במשך שעות רבות בצלאל לא ידע מה עלה בגורלם של נתיה ושירן, בה- משך גילה שנתיה מאושפז בבית החולים בbara שבע. נתיה סייר שהם נכנסו לכוב והתחלו לנטוואן הרכב נתקע בברור ואד שירן נפגע מכדור בירך שמאל. הזוג יצא מהרכב והחל לרוץ. נתיה נורה על ידי המהבלים בגב ובברך ונפל. הוא הספיק לדראות אותה נמלטת ואז התעלף.

במשך ימים, לא היה ידוע מה עלה בגורלה של שירן והיא הוגדרה "נעדרת". לשירן הייתה אזרחות לטביה והשגרירות הלטבית בישראלי עדכונה בבעיה. ב-12.10.23 הגיעו הידיעות על מותה. שירן נקברה בבית העלמין בחולון. כ-200 איש באו ללוות את שירן בדרוכה האחורה כולל ראש עיריית בת ים וחברים רבים של ההורים, יצאי לטביה. איגוד יצאי לטביה ואסטוניה בישראל משתף בצעיר המת שפחה – פرسم מודעת אבל והניח זר על קיבורתה הטרית של שירן גנון (סלביבו).

יהי זכרה ברוך.

חניתה רוזנטאל, חולון

явление и возложив венок на свежую могилу Ширан Ганон (Славин).

Да будет благословенна Память о ней.

Ханита Розенталь, Холон



מְזֹדְחִים עִם מַדִּינַת יִשְׂרָאֵל

הפגוע בישובים היהודיים ובקיבוצים ב-7 באוקטובר והטבח האכזרי באזרחים ערביים גל של מחאות ברחבי העולם והפגנות הזדהות עם הקורבנות ועם מדינת ישראל. פעולות דומות התרחשו בריגה ובטאלין.

כבר למחרת, ב-8 באוקטובר, פרסם יו"ר מועצת הקהילות היהודיות של לטביה, ארקי סוכרנקו, הודעה הזדהות עם העם בישראל:

בדאגה רבה אנו עוקבים אחר הדיווחים המගעניים מישראל. המחייבים שוב תוקפים את מדינת היהודיים, הפעם בהיקף חסר תקדים ובאכזריות חרוטת תקדים. למתקפה ערמומית על אזרח יש-ראיל בחוץ האויבים את שבת, היום אותו מקדושים היהודים לתפילה ולמשפחה, בכך שוב הראו המחייבים לכל העולם את הטבע הכלתי אונשי שלהם. בשעה קשה זו, יהודי לטביה מביעים פה אחד הזדהות עם מדינת ישראל ותוכמים בה ובעם יש-ראיל את תמיינכם וסולידריותם לעם ישראל, היקר לנו באמונה, בدم ובהיסטוריה. יחד עם אחינו ואחיינו הישראלים, אנו אבלים על הקורבנות התמיימים.



Уже на следующий день, 8.10.23, Председатель Совета Еврейских общин Латвии Аркадий Сухаренко опубликовал заявление солидарности с народом Израиля:

С огромной тревогой следим за сообщениями, поступающими этим утром из Израиля.

Тerrorисты вновь атакуют еврейское государство, на этот раз в неслыханных масштабах и с невиданной жестокостью. Для коварного нападения на мирных израильтян врачи выбрали субботу, день, который евреи посвящают молитвам и семье, вновь показав всему миру бесчеловечную сущность террористов.

В этот тяжелый час евреи Латвии единодушно выражают свою поддержку и солидарность народу Израиля, родному нам по вере, крови и истории. Вместе с израильскими братьями и сестрами мы скорбим по невинным жертвам.

Мы заверяем руководство государства Израиль и весь его народ в своей непоколебимой поддержке.

Верим в победу справедливости, молимся за скорейшее наступление справедливого и прочного мира для Израиля.

בצלום: יו"ר הקהילה א. סוכרנקו מדליק נר זיכרון בטקס
На снимке: А. Сухаренко зажигает Свечу Памяти на церемонии 12 октября

12 октября в **Белом зале Дома Еврейской общины в Риге** состоялась встреча солидарности, с участием президента Латвии **Эдгара Ринкевича** (на снимке второй справа), председателя Сейма **Дайги Миерини**

(справа), иных должностных лиц, посла Израиля **Шарон Раппапорт-Палги** (первая слева) и других дипломатов. От имени Совета Еврейской общины выступил член Совета **Давид Липкин**.

בנין עיריית ריגה מואר בעבועי דגל ישראל
Подсветка рижской мэрии цветами израильского флага ►



ב-12 באוקטובר 2023 **באולם הלבן של בית הקהילה היהודית** בריגה התקיים מגש סולידיון, בהשתתפות נשיא לטביה **ఆదగָס רִינְקְבִּיץ'**, יו"ר סימאס דיגגה מיריניה, אח"מ'ים נוספים, שגריר-ת **ישראל שרון רֶפֶּפֶּרֶט-פְּלִגִּי דִּיפְלוּמִיטים** אחרים. חבר המועצה **דוד לִיפְקִין** נאם בשם מועצת הקהילה היהודית.

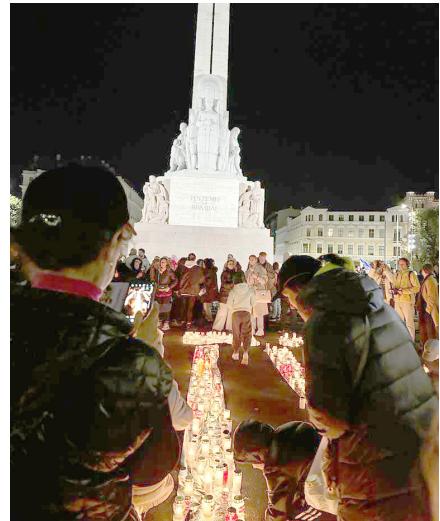


מזהים עם מדינת ישראל



ליד בניין הפרלמנט הלטבי התקיימים מפגן תומיכת ישראל. בתצלום משמאלי י"ר הפרלמנט גב' Daiga Mierīna, סגניתה Antonina Nenaševa ואח"מיס לטבים אחרים. במרכז (במעיל האדום) שגרירת ישראל גב' שרון רפפורט-פלגי.

В знак поддержки Израиля у здания Сейма демонстрируют Спикер латв. Парламента **Дайга Миериня** (слева), её заместитель **Антонина Ненашева** и др. офиц. лица. В центре (в красном пальто) посол Израиля **Шарон Раппапорт-Пальги**.



1300 נרות הודלקו לזכר קורבנות הטבח ליד אנדרטת החופש בריגה ב-14 באוקטובר.

1300 свечей памяти жертв ХАМАСа были зажжены 14 октября у Памятника Свободы в Риге.



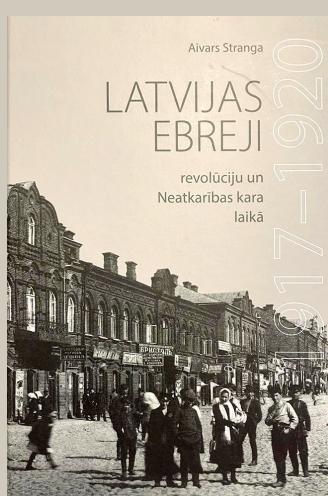
НОВАЯ КНИГА

СПУТНИК

В августе 2023 года вышла в свет новая монография профессора Айварса Странги «**Евреи Латвии: во время революции и войны за независимость 1917–1920 годов**». Книга издана издательством Academic Supply при поддержке фонда UNITING.

Доктор исторических наук Инета Липша пишет в своей рецензии: «Эта монография дает читателю новые и подробные знания, раскрывая интересные, захватывающие события и истории, которые не были известны до сих пор. Исследования профессора Странги о жизни еврейской общины в Латвии основаны на исторических источниках и воспоминаниях, анализе латвийской и российской периодики в период между мировыми войнами.

В книге помещено также предыдущее исследование проф. Странги "Советская Латвия и евреи".



באוגוסט 2023 יצא לאור המונוגרפיה החדשה של פרופסור אייברס סטראנגה "היהודים ליטביה: בזמן המהפכה ומלחמת העצמאות - 1917-1920" הספר יצא לאור בהוצאה UNITING Supply

מבקרת ספרים ד"ר להיסטוריה אינטה ליפשה כותבת "המונוגרפיה הזאת מעניקה לקרואן ידע חדש ומפורט, חושפת אירועים וסיפורים מעניינים ומרגשים, אשר לא היו ידועים עד כה. מחקר של פרופ' סטראנגה מבוסס על מקורות היסטוריים וזכונות, המופיעים בתקופה פונית הלטביים והרוסיים בתקופת שבין שתי מלחמות עולם". הספר כולל גם את המחקר הקודם של פרופ' סטראנגה "לטביה הסובייטית והיהודים".

חשוב לציין הספר מובא קישור תוכנו בשפה האנגלית.

Приводится также краткое содержание книги на английском.



מזהדים עם מדינת ישראל

Заявление еврейской общины Эстонии

В связи с беспрецедентным и жестоким террористическим нападением на Государство Израиль, мы выражаем нашу безоговорочную поддержку еврейскому государству в войне против террора. Мы категорически осуждаем смертоносное нападение террористической организации ХАМАС. Убеждены, что каждая страна и организация, прямо или косвенно поддерживающие террористическую деятельность ХАМАС, должны нести ответственность за поддержку терроризма. К сожалению, это не первая террористическая атака на Израиль. В очередной раз нападение произошло во время еврейского праздника Симхат Тора, или Праздника Радости Торы. Враги еврейского народа использовали этот день, чтобы сеять смерть и насилие. Государство Израиль имеет неоспоримое право наказывать террористов и их сторонников и имеет достаточно сил и возможностей, чтобы выиграть эту борьбу. От имени всех евреев Эстонии мы выражаем соболезнования родным и близким погибших и разделяем их горе. Мы молимся за мир на Земле Израиля, исторической родине еврейского народа.

Алла Якобсон, Председатель Еврейской общины Эстонии



ראשי ועוזר חוץ ובוחן של הפרלמנטים של ליטא, ליטא ואס-טוניה הגיעו לישראל לביקור ההזדהות. יחד עם ח"כ יולי אדלשטיין (המקביל שלהם בכנסת) הם ביקרו ביישובים של עוטף עזה. הנציג הלטבי מר ריכרדס קולס-בעגלה, מוביל ע"י עמיתו האסטוני ניט מר מארקקו מיילסון



Председатели комиссий по ин. делам и обороне Латвии, Литвы и Эстонии прибыли в Израиль с визитом солидарности и выехали в поселения возле сектора Газа. Представитель Латвии Ричардс Колс в инвалидной коляске, которую ведёт его эстонский коллега Марко Михельсон.

לאור מתקפת הטror חסרת התקדים והאכזרית על מדינת ישראל, אנו מביעים את תמיכתנו המלאה במדינת היהודית במהלך המלחמה בטרור. אם מגנים מכל וכל את הפגיעה הקטלני של ארגון הטror חמאס. אנו משוכנעים שככל מדינה וארגון שתומכים במישרין או בעקבותיו- לוט הטror של חמאס חי'בים לשאת אחריות לתמיכה בטרור.

למרבה הצער, זו אינה מתקפת הטror הראשונה נגד ישראל. הפ-גוע שוב ארע במהלך החג – חג שמחת תורה. איבי העם היהודי ניצלו את היום זהה להפצת מוות ואלימות. בשם כל יהודי אסטוניה, אנו מביעים את תנחומינו למשפחות ולחבר-רים של הקורבנות ומשתתפים בצערכם. אנו מתפללים לשalom בארץ ישראל, המולדת ההיסטורית של העם היהודי.

אללה יעקובסון, יו"ר הקהילה היהודית באסטוניה



הפרלמנט האסטוני פרסם הודעת תמיינה במדינת ישראל והדגל כחול-לבן הונף על חזית בניין הפרלמנט בטאלין
Израильский флаг на здании Парламента Эстонии, который опубликовал манифест в поддержку Израиля

הכיכר המרכזית של טאלין
חווארה בצבעים של דגל ישראלי.
מדובר במפגן ההזדהות
עם מדינת ישראל מאל מאה
העירייה של ביתר אסטוניה
В знак солидарности
муниципалитета столицы Эстонии главная
площадь Таллинна была
освещена цветами израильского флага





КОМПЕНСАЦИЯ ИЗ ЛАТВИИ

Лучше позже, чем никогда



פתרונות מלטביה

טב מאוחר ...

В ноябре 2006 г. латвийские газеты сообщили о том, что правительство передало на рассмотрение Сейма законопроект о денежной компенсации еврейской общине Латвии за имущество еврейских организаций и частных лиц, отнятое у них в дни советской и немецкой оккупации и находящееся ныне в пользовании латвийских республиканских или муниципальных властей.

Однако законопроект был отклонён.

Тем не менее, Совет еврейских общин и организаций Латвии продолжил борьбу за получение такой компенсации. При этом представители нашего

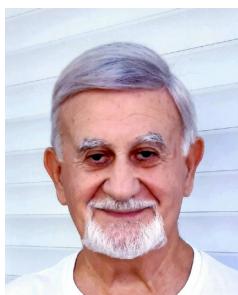
баннингер 2006 портсем בעיתונות בלטביה שהממשלה העבירה לאישורו של הפרלמנט הלטבי SAEIMA הצעת חוק פיצויים לקהילה היהודית, עבר הרכוש הציבורי והפרטני שהיה שייך ליהודים לפני - 1940, ושוד אד לא נדרש על-ידי איש ולא נמצא בשימוש של מז - דות שונים. בסכמי הפיצויים אמורים היו להשתמש למטרות צדקה (סיעוע לנזקקים), לחקר נושא השואה ולהנצחת זכר קורבנותיה. ההצעה העבירה לפarlament הלטבי אשר דחה אותה איז.

ארגון גג של יהודים לטביה המשיך להילחם עבור פיצויים הולמים. גם האיגוד שלנו בתיאום עם מוש' החוץ הישראלי ושיתוף פעולה הדוק עם איל"ר (WJRO) נטל חלק פעיל במאבק זה.

ПОЛУЧЕНИЕ ПЕНСИИ ИЗ ЛАТВИИ

В июне 2023 года в Латвии был принят закон, по которому те, кто работали в Латвии не менее 15 лет, могут подать документы на получение пенсии.

Предлагаем сообщение Михаила Бродского, который недавно был в Риге и сделал это.



В сентябре этого года я был в Латвии. За несколько дней до отъезда я узнал о возможности оформления латвийской пенсии. Я взял с собой два документа: трудовую книжку и диплом о высшем образовании (достаточно заверенных копий).

С этими документами я зашел в одно из отделений Латвийского Агентства Социального Страхования (VSAA), в центре Риги, в здании рядом с магазином Сакта (вход со стороны ул. Меркеля).

Информация и рекомендации.

- Очень важно заранее заказать день и время встречи с работником Агентства. Я попал на беседу без предварительной записи, но это было чистое везение.
- Кроме упомянутых документов, необходим заграничный паспорт (даркон), наш таудат зеут и данные счета в Израильском банке, на который будет перечисляться пенсия.
- Минимальный необходимый стаж – 15 лет. В стаж входит время учёбы в ВУзе или техникуме. Время службы в Советской армии входит в стаж при условии, что служба проходила в Лат-

פנסיות מלטביה

בלטביה התקבל חוק לפיו גם אזרחי ישראל יכולים לקבל פנסיה בתנאי שעבדו בלטביה לפחות מ-15 שנה.

בכתבה ברוסית מתאר מיריכאל ברודסקי כל השלבים של ההליך פניה לקבלת הפנסיה.

вии или... в Украине.

- Просьбу о предоставлении пенсии рассматривает специальная комиссия. Ответ – в течение 2 недель +. В случае положительного ответа пенсия начисляется ретро-активно, начиная с 17.06.2023 г.
- В этом же случае, ежегодно, в период с 1.10 до 15.12, будет необходимо подтверждать ваше присутствие на этом свете (лично или отправкой соответствующего нотариально заверенного документа).
- Размер пенсии зависит от стажа. По слухам, минимальный ее размер – 150 евро.
- Подать заявление претенденты на пенсию могут в Риге лично или в письменном виде (по интернету), но в этом случае необходима электронная подпись, а с ней связаны некоторые проблемы (какие – выяснить не удалось).
- Адреса и телефоны для контактов и консультаций:
asts@vsaa.gov.lv
Address: Lačplēša iela, 70a Riga, LV-1011
Tel. 371 64507020
konsultacijas@vsaa.gov.lv

Успехов всем!

Михаил Бродский, Реховот

